

Distr.
GENERAL

A/AC.109/2043
16 April 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



اللجنة الخاصة المعنية بحالة
تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان
والشعوب المستعمرة

سانت هيلانة

ورقة عمل من إعداد الأمانة العامة

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	٣ - ١	لمحة عامة - أولا
٢	٤	التطورات الدستورية والسياسة - ثانيا
٢	٢٣ - ٥	الأحوال الاقتصادية - ثالثا
٢	٥	لمحة عامة - ألف
٣	٨ - ٦	المالية العامة - باء
٤	١١ - ٩	المشاريع الإنمائية - جيم
٥	١٢	الزراعة وحياسة الأراضي والماشية - دال
٥	١٧ - ١٣	مصائد الأسماك - هاء
٦	١٨	الصناعات - واو
٦	٢١ - ١٩	النقل والاتصالات والمرافق - زاي
٧	٢٢	الأعمال المصرفية والائتمان - حاء
٧	٢٣	التجارة الدولية - طاء
٧	٣٠ - ٢٤	الأحوال الاجتماعية - رابعا
٨	٤٠ - ٣١	الإقليم التابعان لسانت هيلانة - خامسا
٨	٣٩ - ٣١	تريستان داكوهنا - ألف
٨	٣١	١ - لمحة عامة
٩	٣٣ - ٣٢	٢ - التطورات الدستورية والسياسية
٩	٣٦ - ٣٤	٣ - الأحوال الاقتصادية
٩	٣٩ - ٣٧	٤ - الأحوال الاجتماعية
١٠	٤٠	باء - أسنشن
١٠	٤٣ - ٤١	سادسا - مركز الإقليم في المستقبل

سانت هيلانة^(١)

أولا - لمحة عامة

١ - يتألف إقليم سانت هيلانة، الذي تتولى إدارته المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، من جزيرة سانت هيلانة الرئيسية وإقليمين تابعين لها هما: جزيرة أسنشن ومجموعة جزر تشكل إقليم تريستان داكونها.

٢ - ويقع الإقليم جنوب المحيط الأطلسي على بعد نحو ١ ٩٠٠ كيلومتر من أنغولا ونحو ٢ ٩٠٠ كيلومتر من البرازيل، ويغطي الإقليم مساحة يبلغ مجموعها ٤١٢ كيلومترا مربعا من اليابسة. وتقع أسنشن على بعد ١ ٢٠٠ كيلومتر إلى الشمال الغربي من سانت هيلانة وتقع تريستان داكونها والجزر الصغيرة الأخرى التي تشكل هذا الإقليم التابع على مسافة نحو ٢ ٤٠٠ كيلومتر جنوب سانت هيلانة. وسانت هيلانة، التي توجد بها جيمس تاون عاصمة الإقليم، هي أكبر جزره، حيث تبلغ مساحتها ١٢٢ كيلومترا مربعا. ومناخ سانت هيلانة مداري تلطف منه الرياح التجارية التي تهب طوال العام.

٣ - وبلغ عدد سكان سانت هيلانة، وفقا للمعلومات التي وفرتها الدولة القائمة بالإدارة. وباستثناء إقليمها التابعين، ٥ ٦٦٢ نسمة في نهاية عام ١٩٩٤. ويُقيم ثلث هؤلاء تقريبا في جيمس تاون. ويوجد أكبر تجمعين سكانيين بعد ذلك في لونغوود في شرق الجزيرة وفي هاف تري هولو في الشمال الغربي منها. أما بقية السكان فيعيشون في مجتمعات كوخية صغيرة أو في أكواخ منفردة.

ثانيا - التطورات الدستورية والسياسية

٤ - ترد المعلومات المتعلقة بالتطورات الدستورية والسياسية في سانت هيلانة في ورقة العمل السابقة التي أعدتها الأمانة العامة (A/AC.109/2021، الفقرات ٤-٩).

ثالثا - الأحوال الاقتصادية

ألف - لمحة عامة

٥ - لدى سانت هيلانة موارد طبيعية قليلة. والزراعة ومعظمها كفاقي، هي النشاط الاقتصادي الرئيسي في سانت هيلانة. ولا يكفي إنتاج الأغذية لسد احتياجات الجزيرة. وقد أدى ذلك، بالإضافة إلى انعدام

الصناعات التحويلية، إلى استيراد الجزء الأعظم من احتياجاتها. وتكاليف المعيشة في سانت هيلانة أعلى منها في المملكة المتحدة. وكان الرقم القياسي لأسعار التجزئة ١٠٠,٦٦ في شباط/فبراير ١٩٩٥، مقابل ١٠٠ في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧. ولا يوجد في الجزيرة أية ضريبة للقيمة المضافة.

باء - المالية العامة

٦ - كانت البنود الرئيسية في تقديرات الإيرادات، بما فيها المعونات التي تقدمها الحكومة البريطانية على سبيل المنحة والنفقات للفترة ١٩٩٣-١٩٩٥، على النحو التالي:

(بآلاف جنيهات سانت هيلانة)^١

٩٥/١٩٩٤	٩٤/١٩٩٣	الإيرادات
٧١٦,٨	٦٧٣,٦	الضرائب المباشرة
١٠٨٨,٤	١٠٦١,٧	الضرائب غير المباشرة
٢٠٧,٣	٢١٢,٤	الغرامات والأتعاب والرسوم
١١٢,٩	١٣٢,٨	الإيجارات الحكومية بأنواعها
١٩٦,٥	٢٠٤,٧	متحصلات حكومية
١٣٠٥,٢	١٧٨٤,٢	إيرادات الخزينة
٢٦٠٤,٢	٣٢٨٩,٧	إيرادات أخرى
٦٢٣١,٣	٧٣٥٩,١	مجموع الإيرادات العادية
٣٢٢٥,٠	٣٤٩٥,٠	المعونات المقدمة على سبيل منح
٩٤٥٦,٣	١٠٨٥٤,١	المجموع
		<u>النفقات</u>
١٣٦٤,٩	١١٧٣,٣	الحكومة
٨٠٤,٤	٨٥٢,٤	التمويل والتنمية
٣١٤,٨	٣٤٧,٤	المعاشات التقاعدية والمكافآت
١١٠٥,٥	٨٢٦,٩	التعليم العام
١٣٦٠,٩	١١٥٤,٧	الصحة العامة
١١٢٥,٣	١٠٤٤,٨	الخدمات الاجتماعية
٧٩٣,٣	٨٢٧,٢	الزراعة والحراجة
٢٩٠٣,١	٣٨٧٠,٣	الأشغال العامة
٤١,٤	٣٩,٢	نفقات أخرى
٩٨١٣,٦	١٠١٣٦,٢	المجموع

(أ) العملة المحلية هي جنيه سانت هيلانة الذي يعادل الجنيه الاسترليني. والعملة القانونية هي العملة الورقية لسانت هيلانة التي بدأ العمل بها في عام ١٩٧٦ والجنيه الاسترليني للمملكة المتحدة. والعملة المعتمدة في ورقة العمل هذه هي جنيهات سانت هيلانة.

٧ - وترد المعلومات المتعلقة بالضرائب في ورقة العمل السابقة التي أعدتها الأمانة العامة (A/AC.109/2021، الفقرة ١٢).

٨ - وفيما يلي بيان الأصول والخصوم للإقليم حتى ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥:

(بجنيهاً سانت هيلانة)

الأصول		الخصوم	
	النقد الموجود محلياً لدى وكلاء أسنشن	٢ ١١٢ ٢٥٦	الودائع
٣ ٨٨٤ ٢١٨	ووكلاء التاج، لندن		أموال خاصة:
			مصرف الادخار
٦ ٨٦٧ ٢٤٥	مصرف الادخار	٨ ١٢١ ٤٤٠	أموال أخرى
٢٢٦ ١٩٠	أموال أخرى	٧٢٦ ٢٣٨	الصندوق الموحد
١٥٣ ٦٥٧ -	صندوق التنمية	٢ ٠٢١ ٥١١	
٩٢٢ ٨٩٩	السلف		
١ ٢٣٤ ٥٦٠	الحساب التجاري		
١٢ ٩٨١ ٤٥٥	المجموع	١٢ ٩٨١ ٤٥٥	المجموع

جيم - المشاريع الإنمائية

٩ - ترد المعلومات المتعلقة بالمشاريع الإنمائية في سانت هيلانة، بما فيها المشروع الذي نُقِّدَه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، في ورقة العمل السابقة التي أعدتها الأمانة العامة (A/AC.109/2021، الفقرات ١٤-١٨).

١٠ - وإلى جانب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، فإن الاتحاد الأوروبي هو المانح المهم الآخر الوحيد. وقد مَوَّلَ الصندوق الإنمائي الأوروبي إنشاء الجدران الدفاعية البحرية وإصلاحها في خليجي جيمس وروبرت. وقد أكمل المشروع في عام ١٩٩٥ بتكلفة قدرها ٠,٧ مليون جنيه. وتم في عام ١٩٩٥ إنجاز مشروع آخر من مشاريع المعونة الإنمائية يهدف إلى تحسين التخلص من مياه الصرف الصحي في الجزيرة.

١١ - ولتشجيع التنمية التجارية للقطاع الخاص في الجزيرة أنشأت حكومة سانت هيلانة الوكالة الإنمائية في نيسان/أبريل ١٩٩٥ وقدمت امتيازات ضريبية تدعم الأعمال التجارية الموجهة نحو التصدير.

النفقات المقدرة للمعونة الإنمائية، ١٩٩٥-١٩٩٣
(بآلاف جنيهات سانت هيلانة)

النفقات		مجموع المنح المعتمدة		المشاريع
١٩٩٥/١٩٩٤	١٩٩٤/١٩٩٣	١٩٩٥/١٩٩٤	١٩٩٤/١٩٩٣	
١٩١,٠	١٠٦,٢	١ ٤٥٢,٧	١ ٤٥٢,٧	الزراعة والحراثة
٥٠٢,٩	٦٦٢,٣	٣ ٨٧٥,٤	٣ ٩٣٧,٤	المرافق العامة
٢٠٠,٠	-	٢٨٣,٣	٢٨٣,٣	مصائد الأسماك
٢٥٢,٠	١٢٢,٧	٤ ٩٣٥,٠	٤ ١٩٨,٦	الخدمات الاجتماعية والإدارية
٥٠,٠	٢١,٦	٥٠,٠	٥٠,٠	خدمات إدارية ومتنوعة
-	١٦٣,٩	٤٠,٠	١٩٠,٠	خدمات أخرى
<u>١ ١٩٦,٠</u>	<u>١ ٠٧٦,٧</u>	<u>١٠ ٦٣٦,٤</u>	<u>١٠ ١١٢,٠</u>	المجموع

دال - الزراعة وحياسة الأراضي والماشية

١٢ - ترد المعلومات المتعلقة بالزراعة وحياسة الأراضي والماشية في ورقة العمل السابقة (A/AC.109/2021، الفقرات ١٩-٢٨).

هاء - مصائد الأسماك

١٣ - ترد المعلومات المتعلقة بمصائد الأسماك في ورقة العمل السابقة التي أعدتها الأمانة العامة (A/AC.109/2021، الفقرات ٢٩-٣٣).

١٤ - وكان ملاك موظفي شركة سانت هيلانة لمصائد الأسماك خلال الفترة ١٩٩٥-١٩٩٤ مكونا من ١٧ موظفا، عدا الصيادين.

١٥ - وتم إنشاء مديريةية لمصائد الأسماك للاضطلاع بالواجبات والمسؤوليات الحكومية في قطاع مصائد الأسماك وإدارة عمليات الترخيص بالصيد في المناطق البعيدة عن الشاطئ.

١٦ - وفيما يلي إحصاءات بالمبيعات المحلية والصادرات من الأسماك:

<u>الصادرات</u>		<u>المبيعات المحلية</u>		<u>السنة</u>
<u>القيمة</u>	<u>الكمية</u>	<u>القيمة</u>	<u>الكمية</u>	
<u>(بالجنيه</u>	<u>بالطن</u>	<u>الاسترليني)</u>	<u>بالطن</u>	
٧٨ ١٢٠	٧٧,١٢	١١٠ ٦٧٠	١١٧,٧١	١٩٨٨/١٩٨٧
٨٨ ٠٥٧	٩٢,٤٦	١١٥ ٨٠٥	١١٦,٩٨	١٩٨٩/١٩٨٨
١٢٨ ١٢٤	١٥٤,٥٤	١٢١ ٥٢٢	١٠٩,٨٠	١٩٩٠/١٩٨٩
١٢٨ ١٢٤	١٥٤,٥٣	١٠٨ ٤٠٦	٨٣,٢١	١٩٩١/١٩٩٠
٣٨ ٣٩٩	٢٦,٦٦	١١٨ ٧٨٢	٨٨,٩١	١٩٩٢/١٩٩١
١١٥ ٠٥٦	٨٧,٠٦	١٠٨ ٣٦٤	٦٩,٦٦	١٩٩٣/١٩٩٢
١٨٩ ٥٩٣	١٦٨,٨٥	١٠٧ ٥١٦	٦٨,٩٣	١٩٩٤/١٩٩٣
١٧٨ ٤٤٧	١٥٠,٥٣	١٠٨,٩٥٠	٧٠,٧٣	١٩٩٥/١٩٩٤

١٧ - ولقد واصلت شركة سانت هيلانة لمصائد الأسماك استكشاف إمكانات التصدير. وقد ساعد مشروع إنمائي تم إنجازه مؤخرا بمساعدة إنمائية رسمية على تحسين نوعية الأسماك وإجمالاً بواسطة استخدام تقنيات مناولة أفضل.

واو - الصناعات

١٨ - لا توجد صناعات كبيرة في سانت هيلانة. وتجري ممارسة الحرف اليدوية في إطار الصناعة المنزلية، مع قيام الحكومة بتوفير التسهيلات التقنية والمالية والتسويقية عن طريق وكالة سانت هيلانة الإنمائية التي أنشئت في عام ١٩٩٥.

زاي - النقل والاتصالات والمرافق

١٩ - ترد المعلومات المتعلقة بالنقل والاتصالات والمرافق في ورقة العمل السابقة التي أعدتها الأمانة العامة (A/AC.109/2021، الفقرات ٣٥-٣٧).

٢٠ - وخلال الفترة ١٩٩٥/١٩٩٤ بلغ مجموع المياه المعالجة وغير المعالجة التي تم توفيرها للأغراض المنزلية والتجارية والزراعية ٥٩٧ ٣٤٧ مترا مكعبا. وفي عام ١٩٩٥ أنجز جزئيا مشروع إمداد المياه الجوفية لمحطة معالجة هتس جيت الذي تموله إدارة التنمية لما وراء البحار.

٢١ - وتزود الإقليم بالطاقة الكهربائية شعبة الطاقة التابعة لإدارة الأشغال والخدمات العامة. وقد تم توليد ما مجموعه ٩٣٧ ٨٦٧ ٥ كيلواط/ساعة في الفترة ١٩٩٥/١٩٩٤. وتقوم بتوليد الطاقة الكهربائية محطة روبرتس فالي للطاقة التي تصل طاقتها الإجمالية إلى ٢,٧١٢ ميغاواط. ويستورد الوقود سائبا ويتم ضخه إلى اليابسة. وفي الفترة ١٩٩٥/١٩٩٤ تم استهلاك ٣٣٧ ٥٤٩ ١ لترا من الوقود. ويوجد خط طوله ٧٢ كيلومترا عالي الفولطية يحمل الطاقة الكهربائية إلى معظم الإقليم، ويتصل بهذا الخط ١١٢ محولا من محولات التوزيع.

حاء - الأعمال المصرفية والائتمان

٢٢ - ترد المعلومات المتعلقة بالأعمال المصرفية والائتمان في ورقة العمل السابقة التي أعدتها الأمانة العامة (A/AC.109/2021، الفقرتان ٣٨ و ٣٩). وحتى ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥، بلغ النقد المحلي المتداول ٧٤٧ ١٤٨ ٣ جنيهها، ويشمل ذلك مبلغ ٩٦٧ ٧٩٣ ٢ جنيهها في شكل أوراق نقدية و ٩٠٠ ٣٧٢ جنيهها في شكل عملات معدنية.

طاء - التجارة الدولية

٢٣ - تتكون الواردات الرئيسية لسانت هيلانة من المنتجات الغذائية والتبغ ووقود المحركات وزيت الوقود وعلف الحيوان ومواد البناء والسيارات والآلات وقطع الغيار. وصادراتها الوحيدة هي السمك ومنتجات الحرف اليدوية. ولا تزال المملكة المتحدة وجنوب افريقيا الشريكين التجاريين الرئيسيين، ومن شركائهما الآخرين البرازيل وجزيرة آسنشن.

رابعا - الأحوال الاجتماعية

٢٤ - ترد المعلومات المتعلقة بالأحوال الاجتماعية في الإقليم في ورقة العمل السابقة التي أعدتها الأمانة العامة (A/AC.109/2021، الفقرات ٤١-٥٣).

٢٥ - ووفقا لما ذكرته الدولة القائمة بالإدارة، فإنه تم تعيين ٥٣٠ شخصا من سكان سانت هيلانة حتى آذار/مارس ١٩٩٥ في آسنشن، و ٢١٨ شخصا في جزر فوكلاند (مالفيناس)، و ٢٥ شخصا في المملكة المتحدة لفترات تتراوح بين سنة وستينين. وفي آخر آذار/مارس ١٩٩٥، بلغ عدد العاملين في مجال العمل المجتمعي ١٢٢ شخصا من الجنسين دون سن ٦٠ عاما. وتوفر العمالة الموسمية لعدد يتراوح ما بين ٢٠ و ٣٠ امرأة في مجال تجهيز الأسماك في شركة سانت هيلانة لمصائد الأسماك وفي شركة سانت هيلانة للتعليب.

٢٦ - في الفترة ١٩٩٤/١٩٩٥ كان متوسط معدلات الأجور الاسبوعية ٤٣,٢٠ جنيه للعمال الزراعيين في القطاع الزراعي الحكومي والأيدي العاملة العامة ٤٧,٦٢ جنيه للعمال المستأجرين في القطاع التجاري من نفس الفئة؛ و ٤٥,٣٥ جنيه للعمال المهرة الحكوميين و ٥٤,٣٧ جنيه للعمال المهرة في القطاع التجاري؛ و ٢٣,٣٠ جنيه للمتدربين في الحكومة وفي القطاع التجاري.

٢٧ - ووفقا لما ذكرته الدولة القائمة بالإدارة، بلغت النفقات المتكررة للصحة العامة ٤١٦ ٣٣٣ ١ جنيها في الفترة ١٩٩٤/١٩٩٥.

٢٨ - وبلغت اعتمادات الميزانية السنوية للفترة ١٩٩٤/١٩٩٥ في مجال الضمان الاجتماعي والرعاية الاجتماعية ٤٦٩ ١٠٧٧ ١ جنيها.

٢٩ - وفي نهاية آذار/مارس ١٩٩٥، حصل ٤٥٥ من الأشخاص المعوزين على مدفوعات استحقاق الضمان الاجتماعي في صورة مبالغ نقدية تتراوح بين ١٨,٩٥ جنيه و ٣٧,٤٠ جنيه في الأسبوع. وفي نهاية آذار/مارس ١٩٩٥ كان نظام المساعدة المنزلية، الذي بدأ العمل به في عام ١٩٨١، قد أتاح توظيف ٦٥ امرأة. وفضلا عن ذلك، يُدفع بدل بطالة معدله ١٢,٥ جنيه فأكثر.

٣٠ - وتوجد في الإقليم ١٢ مدرسة. وقد بلغ عدد المعلمين ١١٦ معلما في عام ١٩٩٥، كان ٣ منهم من أبناء سانت هيلانة. وفي الفترة ١٩٩٤/١٩٩٥، بلغ مجموع الملحقين بالمدارس ١٠٧ ١ طلاب (منهم ١٠٨٦ من الأهالي). وفي الفترة ١٩٩٤/١٩٩٥، بلغ مجموع الإنفاق على التعليم ٦٥٣ ١٢٥ ١ جنيها.

خامسا - الإقليم التابع لسانت هيلانة

ألف - تريستان داكوها^(١)

١ - لمحة عامة

٣١ - ترد معلومات عامة عن السمات الجغرافية ومناخ تريستان داكوها في ورقة عمل سابقة أعدتها الأمانة العامة (A/AC.109/1105، الفقرات ٤٤-٤٦). وحتى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥، بلغ عدد السكان الأصليين في تريستان داكوها ٢٩٢ نسمة، معظمهم من أصول مختلطة.

٢ - التطورات الدستورية والسياسية

٣٢ - يقوم حاكم سانت هيلانة بتعيين الشخص الذي يُدير تريستان داكوها، ويسدي له المشورة مجلس الجزيرة الذي يتألف من ٨ من الأعضاء المنتخبين و ٣ أعضاء معينين. ويضم مجلس الجزيرة لجانا للزراعة والموارد الطبيعية، ومجلس المجتمع المحلي، والصحة والأشغال العامة، والتعليم والرعاية الاجتماعية، إدارة مخزن الجزيرة، والمتحف ومنتجات الحرف اليدوية والسياسة المتعلقة بالبريد.

٣٣ - وتجري الانتخابات لمجلس الجزيرة مرة كل ثلاث سنوات. ويشترط أن يكون عضو أو أكثر من الأعضاء المنتخبين من النساء. ويحق لجميع الناخبين المسجلين الذين تزيد أعمارهم على ١٨ سنة أن يدلوا بأصواتهم في الانتخابات. وقد أجريت الانتخابات العامة الأخيرة في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤.

٣ - الأحوال الاقتصادية

٣٤ - وفقا لما ذكرته الدولة القائمة بالإدارة، تعتبر تريستان داكوها مستقلة اقتصاديا الى حد بعيد. ولا تزال في وضع مالي موات، ويعادل الاحتياطي ثلاثة أمثال النفقات المتكررة السنوية العادية. وتقدم الدولة القائمة بالإدارة مكافآت للتدريب فيما وراء البحار، وموظفي التعاون التقني.

٣٥ - ويُعتبر صيد الإربيان (جراد البحر) الصناعة الرئيسية في الجزيرة، ومصدرا رئيسيا لعمالة السكان. كما أن بيع طوايح البريد وغيرها من الأصناف المتصلة بهواية جمع طوايح البريد التي يتلهف هواة الطوايح على اقتنائها هو المصدر الثاني للدخل للجزيرة.

٣٦ - وقدرت الإيرادات في ميزانية الفترة ١٩٩٥/١٩٩٤ بمبلغ ٤٤٣ ٤١٩ جنيها، والنفقات بمبلغ ٣٩٦ ٦٣٣ جنيها. أما المصادر الرئيسية للإيرادات فهي عائدات صيد الأسماك وبيع طوايح البريد والأصناف المتصلة بهواية جمع طوايح البريد وبيع المصنوعات اليدوية. كما أن الفائدة على استثمارات الدولة القائمة بالإدارة هي مصدر آخر للإيرادات. ولا تفرض في الجزيرة ضرائب سوى ضريبة إسمية تبلغ ٦٥ سنتا يدفعها جميع الذكور الذين تتراوح أعمارهم بين ١٨ و ٦٥ سنة، ويفرض رسم على المشروبات الكحولية والسجائر المستوردة يستخدم لدعم المواد الغذائية الأساسية. وفي ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥، بلغت الودائع في بنك الادخار لمكتب البريد المحلي ٨٤٥ ٢٢٩ جنيها مقابل ٣٨٣ ٩١ جنيها في حزيران/يونيه ١٩٩١، وهو آخر تاريخ تتوافر فيه هذه المعلومات.

٤ - الأحوال الاجتماعية

٣٧ - وفقا لما ذكرته الدولة القائمة بالإدارة شهد مستوى المعيشة تحسنا كبيرا في السنوات الأخيرة. وهناك عمالة كاملة بين الرجال كما أن العمل متاح لمعظم النساء. وتمنح الحكومة وشركة صيد الأسماك زيادات في الأجور تستند الى الرقم القياسي لتكلفة المعيشة الذي يحسب مرتين في السنة من البيانات المقدمة الى شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة المعونة لما وراء البحار في لندن. وخلال السنة قيد الاستعراض، استفاد ٢٤ من سكان الجزيرة من القروض الحكومية لبناء أو تحسين منازلهم. وتدفع المعاشات التقاعدية لجميع الأشخاص الذين تجاوزوا ٦٥ سنة. ويوجد نظام حكومي للمعاشات التقاعدية يساهم فيه الموظفون بنسبة ٤,٢٥ في المائة من أجورهم بحد أقصى معين؛ ويساهم أصحاب العمل بمبلغ مماثل.

٣٨ - وتوفر الحكومة الرعاية الصحية مجانا. وبالجزيرة مستشفى واحد يعمل فيه طبيب أجنبي مؤهل وأربع ممرضات، ومجهز بالمعدات الطبية الأساسية. أما الأمراض الرئيسية فهي: الربو، ارتفاع ضغط الدم، الاضطراب العضلي الهيكلي، والأمراض الفيروسية الوبائية. ويقدم العلاج الطبي خارج البلاد إذا اقتضى الأمر ذلك. وتبلغ الميزانية الطبية ١٠٠ ٠٠٠ جنيهه تقريبا للفترة ١٩٩٦/١٩٩٥، مقابل ٤٧٥ ٤٧ جنيهها للفترة ١٩٩٢/١٩٩١.

٣٩ - والتعليم مجاني وإلزامي لجميع الأطفال بين سن الخامسة والخامسة عشرة. وقد بلغ عدد الملتحقين في حزيران/يونيه ١٩٩٣، ٣٠ طالبا (ما عدا مرحلة ما قبل الالتحاق بالمدارس) ٣٠ تلميذا، و ٩ مدرسين مساعدين (ويشمل ذلك ٢ لمرحلة ما قبل الالتحاق بالمدارس). ويشجع الرجال العاملون والنساء العاملات على مواصلة تعليمهم في إطار برنامج "إعفاء نهاري". وقد أقرت الاحتياجات الجارية للمدارس للإنفاق المتكرر في الفترة ١٩٩٥/١٩٩٤ وبلغت ٦٩٩ ٣٠ جنيهها مقابل ٢٢ ٠٠٠ جنيهها في الفترة ١٩٩٢/١٩٩١.

باء - أسنشن

٤٠ - ترد المعلومات المتعلقة بجزيرة أسنشن للفترة المنتهية في عام ١٩٨٨ في ورقة العمل السابقة عن سانت هيلانة التي أعدتها الأمانة العامة (A/AC.109/1071). ولم تتلق الأمانة العامة أية معلومات أخرى منذ ذلك الحين.

سادسا - مركز الإقليم في المستقبل

نظر الجمعية العامة في المسألة

٤١ - ذكر ممثل المملكة المتحدة، في بيانه الذي أدلى به أمام لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) في ١١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥^(١) خلال المناقشة العامة عن تنفيذ الإعلان الخاص بمنح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة، بأن المملكة المتحدة كدولة قائمة بالإدارة لعشرة أقاليم تابعة، لا تزال ملتزمة تماما بمبدأ تقرير المصير وتواصل أخذ التزاماتها مأخذا جديا بموجب ميثاق الأمم

المتحدة لتطوير الحكم الذاتي في الأقاليم التابعة لها. كما أنها تبقى ملتزمة تماما، في إطار القيود التي تفرضها الالتزامات التعاهدية، بأن تكفل، بالتعاون مع الحكومات المنتخبة محليا، بأن يظل إطارها الدستوري ملبيا لمصالح ورغبات شعوبها. كما أن حكومته تأخذ التزاماتها مأخذا جديا بصدد الاحتياجات الاقتصادية للأقاليم التابعة.

٤٢ - وذكر ممثل المملكة المتحدة، في الجلسة الخامسة عشرة للجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار، المعقودة في ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ بشأن ١٢ إقليما من ضمنها سانت هيلانة، تعليلا للتصويت على مشروع القرار^(٣) بأن وفد بلده^(٤) قد صوت معارضا لمشروع القرار بسبب عدم قبول بعض التعديلات الرئيسية المقدمة من الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة بالرغم من أنها استهدفت جعل صياغة مشروع القرار أنسب للأطراف الأكثر تأثرا به. وأضاف أن الممثلين المنتخبين في أنغولا وبرمودا وبيتيكيرن وجزر فرجن البريطانية وجزر كايمان وسانت هيلانة ومونتيسيرات هم الذين يجب أن يقرروا ما إذا كان يتعين استشارة ناخبهم في إجراء تغيير في علاقتهم الدستورية بالمملكة المتحدة، ومتى يتم ذلك. والواقع أن حاكم سانت هيلانة قد أبلغ المجلس التشريعي في الجزيرة بأنه يسعده الاشتراك في مناقشة بشأن استعراض للدستور. ويجري بحث وسائل تحقيق ذلك.

٤٣ - وفي ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، اعتمدت الجمعية العامة بتصويت مسجل وبأغلبية ١٣٠ صوتا مقابل ٤ أصوات مع امتناع ٢٦ عضوا عن التصويت، القرار ٢٩/٥٠ المعنون "تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة" وقد ذكر ممثل المملكة المتحدة في معرض تعليقه للتصويت على مشروع القرار بأن المشروع الذي عرّض على الجمعية العامة لم يفعل شيئا لدعم رغبات ومصالح الشعوب الأصلية للأقاليم التابعة المتبقية، التي تظل أساس سياسات الحكومة البريطانية. وعموما فإن وفد بلاده يعترف بأن للأمم المتحدة سجلا إيجابيا وطيبا في مجال إنهاء الاستعمار حققته خلال الخمسين سنة الأولى من عمرها؛ وأن للمبادئ التي تتمسك بها هذه المنظمة شرعية ثابتة. وأعرب عن تقديره لأولئك الذين عملوا بنجاح ونوايا حسنة في ذلك المجال؛ وأضاف أن بلاده ستواصل الوفاء بالتزاماتها بالنسبة للحالة في الأقاليم التابعة للمملكة المتحدة^(٥).

الحواشي

(١) المعلومات المتعلقة بسانت هيلانة وتريستان داكوهنا مستمدة من التقارير التي أحالتها حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية إلى الأمين العام في ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥ بموجب المادة ٧٣ (هـ) من ميثاق الأمم المتحدة.

(٢) A/C.4/50/SR.6، الفقرات ٣٠ - ٣٢.

(٣) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخمسون، الملحق رقم ٢٣ (A/50/23)، الفصل العاشر، الفقرة ٢٥، التي اعتمدها الجمعية العامة فيما بعد بوصفها القرار ٣٨/٥٠.

(٤) A/C.4/50/SR.15، الفقرة ١٣٨.

(٥) .A/50/PV.82
